



# LA HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de emisión 21-abr.-2023

Fecha de revisión 21-abr.-2023

Versión 1

## 1. IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA QUÍMICA PELIGROSA O MEZCLA Y DEL PROVEEDOR O FABRICANTE

### Identificador del producto

#### Nombre del producto

Orange-D Natural Citrus Cleaner Degreaser

### Otros medios de identificación

#### Código del producto

NL544

#### Sinónimos

Ninguno(a)

### Datos del proveedor o fabricante

#### Nombre de la empresa

Nyco Products Company  
5332 Dansher Road,  
Countryside, IL 60525  
(708) 579-8100  
nycoproducts.com

### Número de teléfono en caso de emergencia

#### Teléfono de emergencia

Chemtrec 1-800-424-9300

## 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

### Clasificación

#### Categoría de peligro de OSHA

La Norma de Comunicación de Riesgos de OSHA de 2012 (29 CFR 1910.1200) considera peligrosa esta sustancia química

Toxicidad aguda por vía oral	Categoría 5
Toxicidad aguda por vía cutánea	Categoría 5
Corrosión/irritación cutánea	Categoría 2
Lesiones oculares graves/irritación ocular	Categoría 1
Sensibilización cutánea	Categoría 1
Líquidos inflamables	Categoría 3

### Elementos de la etiqueta del SGA

#### Información general de emergencia

## Peligro

#### Indicaciones de peligro

Puede ser nocivo en caso de ingestión  
Puede ser nocivo en contacto con la piel  
Provoca irritación cutánea  
Provoca lesiones oculares graves  
Puede provocar una reacción cutánea alérgica  
Líquido y vapores inflamables

**Aspecto** Transparente Amarillo**Estado físico** Líquido**Olor** Cítrico**Consejos de prudencia - Prevención**

Lavarse la cara, las manos y la piel cuidadosamente después de la manipulación  
 Usar guantes / ropa de protección / equipo de protección para la cara / los ojos  
 Evitar respirar polvos / humos / gases / nieblas / vapores / aerosoles  
 La ropa de trabajo contaminada no debe salir del lugar de trabajo  
 Manténganse retirado los chispas/calor/llamas abiertas/ superficies calientes. No fumar.  
 Mantener el recipiente herméticamente cerrado  
 Toma de tierra y enlace equipotencial del recipiente y del equipo receptor  
 No utilizar herramientas que produzcan chispas  
 Tomar medidas de precaución contra las descargas electrostáticas  
 Utiliser électrique anti-explosion/ventilation/éclairage/de l'équipement.

**Consejos de prudencia - Respuesta**

Tratamiento específico (véase la sección 4 de la SDS)  
 En caso de contacto con los ojos: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar los lentes de contacto, cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado  
 Llamar inmediatamente a un centro de toxicología o médico  
 En caso de irritación cutánea o sarpullido, consultar a un médico  
 En caso de contacto con la piel (o el pelo), quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua o ducharse  
 Lavar la ropa contaminada antes de volverla a usar  
 En caso de ingestión: Llamar inmediatamente a un centro de toxicología o médico  
 No provocar el vómito  
 En caso de incendio: Utilizar CO<sub>2</sub>, polvo químico seco o espuma para la extinción

**Consejos de prudencia - Almacenamiento**

Guardar bajo llave  
 Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener fresco

**Consejos de prudencia - Eliminación**

La eliminación se debe realizar de acuerdo con las leyes y regulaciones regionales, nacionales y locales correspondientes

**Peligros no clasificados en otra parte (Peligros n.e.p.)****Otras informaciones**

- Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos
- Muy tóxico para los organismos acuáticos

Toxicidad aguda desconocida

El 0 por ciento de la mezcla consiste en ingrediente(s) de toxicidad desconocida

### 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

\*El porcentaje exacto (concentración) de la composición se mantiene como secreto comercial.

### 4. PRIMEROS AUXILIOS

**Primeros auxilios****Consejo general**

Se requiere atención médica inmediata. En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente a un médico (si es posible, muéstrele las instrucciones de uso o la ficha de

datos de seguridad). Si los síntomas persisten, consultar a un médico.

<b>Contacto con la piel</b>	Lavar inmediatamente mediante con abundante agua y jabón, y quítese toda la ropa y calzado contaminados. Si la irritación cutánea persiste, consultar a un médico.
<b>Contacto con los ojos</b>	Enjuagar inmediatamente con abundante agua, incluyendo debajo de los párpados, durante un mínimo de 15 minutos. Quitar los lentes de contacto, cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Mantener los ojos bien abiertos durante el enjuague. Si los síntomas persisten, consultar a un médico.
<b>Inhalación</b>	If breathing is difficult, remove victim to fresh air and keep at rest in a position comfortable for breathing. If symptoms persist, get medical attention.
<b>Ingestión</b>	Enjuagarse la boca. Beber abundante agua. No provocar el vómito. No administrar nada por la boca a una persona inconsciente. Consultar a un médico.
<b>Medidas de protección para el personal que dispensa los primeros auxilios</b>	Retirar todas las fuentes de ignición. Utilizar un equipo de protección individual según corresponda.

#### **Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

**Síntomas** Cualquier otros síntomas importantes y efectos se describen en la sección 11: información sobre la toxicidad.

#### **Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial**

**Información para el médico** Puede causar sensibilización en personas sensibles. Aplicar un tratamiento sintomático.

### **5. MEDIDAS CONTRA INCENDIOS**

#### **Medios de extinción apropiados**

Uso. Polvo químico seco. Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Agua pulverizada (niebla). Espuma resistente al alcohol.

**Medios de extinción no apropiados** PRECAUCIÓN: El uso de rocío de agua cuando lucha contra el fuego puede no ser eficiente.

#### **Peligros específicos del producto químico**

En caso de incendio o explosión, no respirar los gases. Posibilidad de sensibilización por inhalación y por contacto con la piel. La descomposición térmica puede provocar la liberación de gases y vapores irritantes y tóxicos. Mantener el producto y el recipiente vacío alejados del calor y de las fuentes de ignición. Riesgo de ignición.

#### **Datos de explosión**

**Sensibilidad al impacto mecánico** Ninguno(a).

**Sensibilidad a las descargas estáticas** Ninguno(a).

#### **Equipo de protección y precauciones para las personas que combaten incendios**

Como en cualquier incendio, utilizar un equipo de respiración autónomo con demanda de presión, MSHA/NIOSH (aprobado o equivalente) y ropa de protección total.

### **6. MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE EN CASO DE DERRAME ACCIDENTAL O FUGA ACCIDENTAL**

#### **Precauciones personales, equipos de protección y procedimientos de emergencia**

**Precauciones personales** Asegúrese de que la ventilación sea adecuada, en especial en áreas confinadas. Evacuar al personal hacia áreas seguras. Mantener a las personas alejadas y contra el viento en caso de derrames o fugas. Retirar todas las fuentes de ignición. Prestar atención al retroceso de las llamas. Evítese la acumulación de cargas electroestáticas. Utilizar un equipo de protección individual según corresponda.

**Precauciones relativas al medio ambiente**

**Precauciones relativas al medio ambiente** No permitir en cualquier drenajes de Alcantarillado Pluvial, lagos, arroyos, lagunas, estuarios, océanos o de otros cuerpos de agua superficiales. No deberían ser liberados en el medio ambiente. Deseche de acuerdo a todos los locales municipales, estatales y federales, las normas y los reglamentos.

**Métodos y materiales para la contención y limpieza de derrames o fugas**

**Métodos de contención** Evitar fugas o derrames adicionales si no hay peligro en hacerlo.

**Métodos de limpieza** Hacer un dique de contención. Construir un dique por delante y alejado del vertido de líquido para la posterior eliminación del material. Absorber con material inerte absorbente (p. ej., gel de sílice, aglutinante ácido, aglutinante universal, aserrín). Recoger y transferir a recipientes debidamente etiquetados. Limpiar bien la superficie contaminada. Evítese la acumulación de cargas electroestáticas.

**7. MANEJO Y ALMACENAMIENTO****Precauciones que se deben tomar para garantizar un manejo seguro**

**Recomendaciones para la manipulación segura** Asegúrese de que la ventilación sea adecuada, en especial en áreas confinadas. Mantener alejado del calor, chispas, llamas y otras fuentes de ignición (por ej. luces indicadoras, motores eléctricos y electricidad estática). Evítese la acumulación de cargas electroestáticas. Utilizar herramientas que no produzcan chispas y equipo antideflagrante. Utilizar con ventilación por extracción local. Todos los equipos que se usen al manipular el producto deben estar conectados a tierra. Mantenganse retirado los chispas/calor/llamas abiertas/ superficies calientes. No fumar. Utilizar un equipo de protección individual según corresponda. No respirar polvos / humos / gases / nieblas / vapores / aerosoles. Tomar las medidas necesarias para evitar descargas de electricidad estática (que podrían causar la ignición de los vapores orgánicos).

**Condiciones de almacenamiento seguro, incluida cualquier incompatibilidad**

**Condiciones de almacenamiento** Mantenga los recipientes bien cerrados en un lugar fresco y bien ventilado. Mantener alejado del calor. Mantener en recipientes debidamente etiquetados.

**Materiales incompatibles** No se conocen de acuerdo con la información suministrada.

**8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL****Parámetros de control****Directrices sobre exposición**

Nombre de la sustancia	ACGIH TLV	OSHA PEL	NIOSH IDLH
Dipropylene glycol monomethyl ether 34590-94-8	TWA: 50 ppm	TWA: 100 ppm TWA: 600 mg/m <sup>3</sup> (vacated) TWA: 100 ppm (vacated) TWA: 600 mg/m <sup>3</sup> (vacated) STEL: 150 ppm (vacated) STEL: 900 mg/m <sup>3</sup> (vacated) S* S*	IDLH: 600 ppm TWA: 100 ppm TWA: 600 mg/m <sup>3</sup> STEL: 150 ppm STEL: 900 mg/m <sup>3</sup>

NIOSH IDLH *Inmediatamente peligroso para la vida o la salud (IPVS)*

**Otras informaciones** Límites derogados por decisión del Tribunal de Apelaciones en AFL-CIO contra OSHA, 965 F.2d 962 (11<sup>a</sup> Cir., 1992).

**Controles técnicos apropiados**

**Controles de ingeniería** Duchas, Estaciones lavajojos & Sistemas de ventilación.

**Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal**

<b>Protección de los ojos/la cara</b>	Gafas de seguridad con cierre hermético. Use un protector facial si existe peligro de salpicaduras.
<b>Protección de la piel y el cuerpo</b>	Usar ropa de protección impermeable, como botas, guantes, bata de laboratorio, delantal u overol, según corresponda, para evitar el contacto con la piel.
<b>Protección respiratoria</b>	Si se exceden los límites de exposición o se observa irritación, usar protección respiratoria aprobada por NIOSH/MSHA. Es posible que se requieran respiradores con suministro de aire operados mediante presión positiva en caso de altas concentraciones del contaminante en el aire. La protección respiratoria debe estar en conformidad con la normativa local actual.
<b>general de Higiene</b>	No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización. Se recomienda la limpieza periódica de equipos, área y ropa de trabajo.

**9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS****Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

<b>Estado físico</b>	Líquido
<b>Aspecto</b>	Transparente Amarillo
<b>Color</b>	Amarillo
<b>Olor</b>	Cítrico
<b>Umbral olfativo</b>	No hay información disponible

<u>Propiedad</u>	<u>Valores</u>	<u>Observaciones • Método</u>
pH	No es una solución acuosa	
Gravedad específica	0.857	
Viscosidad	< 25 cP @ 25°C	
Punto de fusión/punto de congelación	No hay información disponible	
Punto de inflamación	49 °C 121 °F	
Punto de ebullición y rango de ebullición	est 340 °F	/
Tasa de evaporación	No hay información disponible	
Inflamabilidad (sólido, gas)	No hay datos disponibles	
Límite de inflamabilidad en el aire		
Límite superior de inflamabilidad:	No hay información disponible	
Límite inferior de inflamabilidad	No hay información disponible	
Presión de vapor	No hay información disponible	
Densidad de vapor	No hay información disponible	
Solubilidad en agua	Emulsiona	
Coefficiente de reparto	No hay información disponible	
Temperatura de autoinflamación	No hay información disponible	
Temperatura de descomposición	No hay información disponible	

**Otras informaciones**

Densidad lbs/gal	7.15
Contenido de COV (%)	95

**10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD****Reactividad**

No hay datos disponibles

**Estabilidad química**

Estable en las condiciones recomendadas de almacenamiento.

**Posibilidad de reacciones peligrosas**

Ninguno durante el procesado normal.

**Condiciones que deben evitarse**

Calor, llamas y chispas.

**Materiales incompatibles**

No se conocen de acuerdo con la información suministrada.

**Productos de descomposición peligrosos**

No se conocen de acuerdo con la información suministrada.

## 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

**Información sobre posibles vías de exposición**

**Información del producto**

<b>Inhalación</b>	Evitar respirar vapores o nieblas. Puede causar irritación en las vías respiratorias. Posibilidad de sensibilización por inhalación.
<b>Contacto con los ojos</b>	Evítese el contacto con los ojos. El contacto con los ojos puede causar irritación.
<b>Contacto con la piel</b>	Puede ser nocivo en contacto con la piel. Provoca irritación cutánea. Puede provocar una reacción cutánea alérgica. Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
<b>Ingestión</b>	Puede ser nocivo en caso de ingestión. May cause irritation in mouth and throat. Ingestion may cause nausea, vomiting, or diarrhea. Riesgo de aspiración si se traga.

**Información sobre los efectos toxicológicos**

**Síntomas** No hay información disponible.

**Efectos retardados e inmediatos, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo**

<b>Sensibilización</b>	No hay información disponible.
<b>Mutagenicidad en células germinales</b>	No hay información disponible.
<b>Carcinogenicidad</b>	La tabla más abajo indica los ingredientes listados por cada agencia como carcinógenos. IARC (Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer) <i>No clasificable como carcinógeno humano</i> OSHA (Administración de Seguridad y Salud Ocupacional del Departamento del Trabajo de los EE.UU.) <i>X - Presente</i>
<b>Toxicidad para la reproducción</b>	No hay información disponible.
<b>STOT - exposición única</b>	No hay información disponible.
<b>STOT - exposición repetida</b>	No hay información disponible.
<b>Toxicidad crónica</b>	El contacto repetido puede provocar reacciones alérgicas en personas muy sensibles. Evitar la exposición repetida.
<b>Efectos sobre los órganos diana</b>	Sistema nervioso central, OJOS, Sistema respiratorio.
<b>Peligro de aspiración</b>	No hay información disponible.

**Medidas numéricas de toxicidad - Información del producto**

**Toxicidad aguda desconocida** El 0 por ciento de la mezcla consiste en ingrediente(s) de toxicidad desconocida

Los siguientes valores se calculan en función del capítulo 3.1 del documento del SGA .

<b>Estimación de toxicidad aguda de la mezcla (ETAmezcla) (oral)</b>	4,957.20
<b>Estimación de toxicidad aguda de la mezcla (ETAmezcla)</b>	4,689.20

(cutáneo)

**12. INFORMACIÓN ECOTOXICOLÓGICA**

Este producto contiene una sustancia química listada como contaminante marino según el DOT.

**Ecotoxicidad**

El 0% de la mezcla consiste en componentes con peligro desconocido para el medio ambiente acuático

Nombre de la sustancia	Algas/plantas acuáticas	Peces	Crustáceos
Orange Terpenes 5989-27-5	-	0.619 - 0.796: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 flow-through 35: 96 h Oncorhynchus mykiss mg/L LC50	-
Nonylphenol Polyethylene Glycol Ether 127087-87-0	-	0.323: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 flow-through	-
Dipropylene glycol monomethyl ether 34590-94-8	-	10000: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 static	1919: 48 h Daphnia magna mg/L LC50

**Persistencia y degradabilidad**

No hay información disponible.

**Bioacumulación**

Potencial de bioacumulación.

**Otros efectos adversos**

No hay información disponible

**13. INFORMACIÓN RELATIVA A LA ELIMINACIÓN DE LOS PRODUCTOS****Métodos de eliminación****Eliminación de residuos**

La eliminación se debe realizar de acuerdo con las leyes y regulaciones regionales, nacionales y locales correspondientes.

**Embalaje contaminado**

No reutilizar el recipiente.

Este producto contiene una o más sustancias listadas por el Estado de California como residuos peligrosos.

**14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE**

DOT, terrestre - "Los embarques no a granel podrían no estar regulados por 49 CFR 173.150(f)(2)"

**DOT**

Número ONU	UN2319
Designación oficial de transporte	Terpene Hydrocarbons, n.o.s.
Clase de peligro	3
Grupo de embalaje	III
Disposiciones especiales	B1, IB3, T4, TP1, TP29
Contaminante marino	Este producto contiene una sustancia química listada como contaminante marino según el DOT.
Descripción	UN2319, Terpene Hydrocarbons, n.o.s., 3, III
Número de la Guía de Respuesta en caso de Emergencia	128

**TDG**

<b>Número ONU</b>	UN2319
<b>Designación oficial de transporte</b>	Terpene Hydrocarbons, n.o.s.
<b>Clase de peligro</b>	3
<b>Grupo de embalaje</b>	III
<b>Contaminante marino</b>	Este producto contiene una sustancia química listada como contaminante marino de acuerdo con TDG.
<b>Descripción</b>	UN2319, Terpene Hydrocarbons, n.o.s., 3, III

## 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

### Inventarios Internacionales

<b>TSCA</b>	Cumple/Es conforme con
<b>DSL/NDSL</b>	Cumple/Es conforme con

### Leyenda:

**TSCA** - Estados Unidos - Ley del Control de Sustancias Tóxicas, Sección 8(b), Inventario  
**DSL/NDSL** - Lista de Sustancias Nacionales y Lista de Sustancias no Nacionales de Canadá

### Regulaciones federales de los

#### EE. UU

#### **SARA 313**

Sección 313 del Título III de la Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA). Este producto contiene una o varias sustancias químicas sujetas a los requisitos de notificación según la Ley y Título 40 del Código de Reglamentos Federales, Parte 372

Nombre de la sustancia	SARA 313 - Valores umbrales
Nonylphenol Polyethylene Glycol Ether - 127087-87-0	1.0
2-(2-methoxypropoxy)propano - 34590-94-8	1.0

#### Categorías de peligro de SARA

##### 311/312

<b>Peligro agudo para la salud</b>	Sí
<b>Peligro crónico para la salud:</b>	Nº
<b>Peligro de incendio</b>	Sí
<b>Peligro de liberación repentina de presión</b>	Nº
<b>Peligro de reactividad</b>	Nº

#### CWA (Ley de Agua Limpia)

Este producto no contiene ninguna sustancia regulada como contaminante de acuerdo con la Ley de Agua Limpia (40 CFR 122.21 y 40 CFR 122.42)

#### CERCLA

Este material, tal como se suministra, no contiene sustancias reguladas como peligrosas por la Ley de Responsabilidad, Compensación y Recuperación Ambiental (CERCLA) (40 CFR 302) ni la Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo (SARA) (40 CFR 355). Es posible que existan requisitos de informe específicos a nivel local, regional o estatal relacionados con la liberación de este material

### Regulaciones estatales de los

#### EE. UU

#### Proposición 65 de California

Este producto ha sido evaluado y no requiere etiquetado de advertencia bajo la Proposición 65 de California.

### Regulaciones estatales sobre el derecho a saber en los Estados Unidos

Nombre de la sustancia	Nuevo Jersey	Massachusetts	Pensilvania
Orange Terpenes	X	-	-



5989-27-5			
Dipropylene glycol monomethyl ether 34590-94-8	X	X	X

**Información sobre las etiquetas de la EPA de EE. UU**

Número de registro EPA de plaguicidas No aplicable

**16. OTRAS INFORMACIONES**

<u>NFPA</u>	Peligros para la salud 2	Inflamabilidad 2	Inestabilidad 0	Propiedades físicas y químicas -
<u>HMIS</u>	Peligros para la salud 2	Inflamabilidad 2	Peligros físicos 0	Protección personal B

Fecha de emisión 21-abr.-2023  
 Fecha de revisión 21-abr.-2023

Nota de revisión  
 No hay información disponible

**Descargo de responsabilidad**

La información que se ofrece en esta Ficha de Datos de Seguridad es correcta según nuestro leal saber y entender a la fecha de su publicación. La información proporcionada está concebida solamente como guía para la manipulación, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y distribución seguras y no debe considerarse como garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material específico diseñado y puede no ser válida en caso de usarlo en combinación con cualquier otro producto o en algún proceso, a menos que se especifique en el texto.

**Fin de la Hoja de Datos de Seguridad**